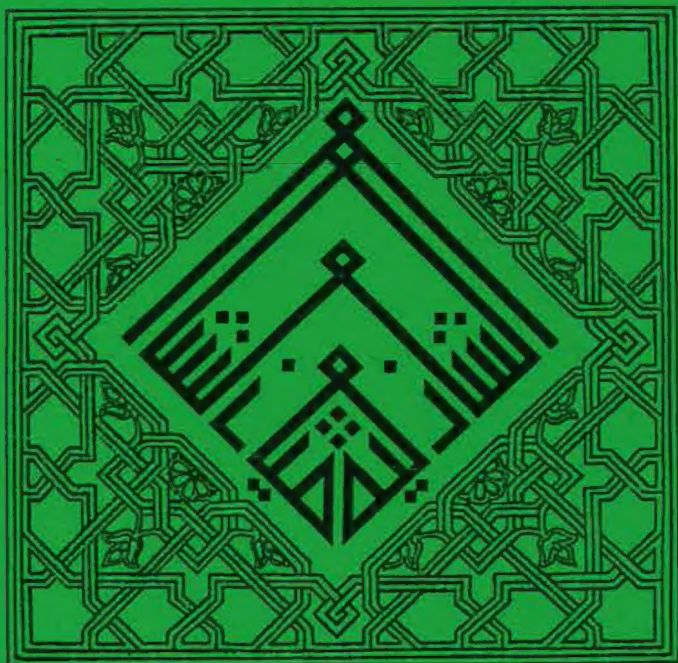


الْوَرْدُ الْعَسَاكِرِيُّ



للعارف بالله القطب الشيخ على أبي الحسن الشاذلي
" قدس الله سره "

The Universal Source
of the
Shādhḍhuliyyah

prescribed by
The Knower by Allāh, The Pivot,
Shāykh ʿAlī Abū-l Ḥasan aṣḥ-Shādhḍhulī
(May Allāh sanctify his Secret)

transliteration, translation and notes

©

1996 — 1417

A. N. Durkee

Shādhūdhulī School

Green Mountain Branch

North America



In the Name of Allāh, the Mercy Full, the Bestower of Mercy

We thank Allāh for the blessings of ʾIslām and we ask for the benedictions of Allāh and peace upon our liege lord Muḥammad, and upon his family and faithful companions and their steadfast followers until the end of time.

'Wird' in Arabic means 'Source' or 'Place of Return' and most literally, 'Watering Hole'. In the realm of ʾibādah it is a patterned remembrance {dhikr} recited at dawn and dusk by the Folk of aṣḥ-Ṣhādhḍhulī for whom it is a diurnal means of renewal. The universal form of the Wird consists of three formulæ each of which derive directly from the Qurʾān. These are:

(1)

ʾISTIḠḤ FĀR

Seeking forgiveness of Allāh

(2)

AṢ-ṢALĀT ʿALA-N-NABĪYY

Blessings on the Prophet

(3)

AṢḤ-SḤ AHĀDAH or HAYLALAH

Negating the contingent to affirm the Absolute

These formulæ correspond with three fundamental spiritual stations that must be first realised and then internalized by the aspirant. These are:

(1)

Fear of Allāh {makḥāfah}

(2)

Love of the Prophet and, by extension, the entire creation {maḥabbah}

(3)

Knowledge of Reality {maʿrifah}.

These stations in turn correspond with the three dimensions of the Dīn:

(1)

Voluntary self-surrender to Allāh {al-ʾIslām}

(2)

Security warranted by Revelation {al-ʾĪmān}

(3)

The restoration of the self to its original integral harmony {al-ʾIḥsān}.

والله أعلم

wa Allāhu ʿalim

أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

ʿAʿUDḥU BI-LLAHI-S-SAMʿI-L-ʿALĪMI
MINA-Sh-ShAYṬĀNI-R-RAJĪM
{1x}

I take refuge in Allāh, The All-Hearing, The All-Knowing,
from the accursed ṣhayṭān.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

BISMI-LLĀHI-R-RAḤMĀNI-R-RAḤĪM
{3x}

By the Name of Allāh, The Mercy Full, The Mercy Bestowing

وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ
تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا
وَأَعْظَمَ أَجْرًا ۖ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

WA MĀ TUQADDIMŪ LI-ʾANFUSIKUM-M-MIN KḥAYRIN
TAJIDŪHU ʿINDA-LLĀHI HUWA KḥAYRA •
WA ʾAʿḌḥAMA ʾAJārĀ • WA-S-TAGḥFIRŪ-LLĀH •
ʾINNA-LLĀHA GḥAFŪRUR-R-RAḤĪM
{1x}

*Whatever good you send forward for your self
you shall find bettered by Allāh — and a greater reward.
So seek forgiveness of Allāh.
Truly Allāh is Oft-Forgiving, The Bestower of Mercy.
{73:20}*

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

ʾASTAGḥFIRU-LLĀH
{99 x}

I seek forgiveness of Allāh.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

‘ASTAGḥFIRU-LLĀHA-L-‘ADḥĪMA-L-LADḥĪ
LĀĀ ‘ILĀHA ‘ILLĀ HUWA-
-L-ḤAYYA-L-QAYYŪMA WA‘ATŪBU‘ILAYH
(1x)

Forgive me Allāh, All-Mighty, other than Whom no deity exists,
The Ever-Living, Self-Subsistent to whom I return repentant.

conclude ‘Istighfar and commence aṣ-Ṣalāt ‘ala-n-Nabiyy

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

‘INNA-LLĀHA WAMALĀĀ‘IKATAHU
YUṢALLŪNA ‘ALA-N-NABĪYY •
YĀĀ ‘AYYUHĀ-L-LADḥĪNA ‘ĀMANŪ
ṢALLŪ ‘ALAYHI WA SALLIMŪ TASLĪMĀ
(1x)

Truly Allāh and His Angels bless the Prophet.
Oh you who believe, bless him and pray him peace in abundance.
{33:56}

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَعَلَيْنَا وَسَلِّم

ALLĀHUMMA ṢALLI ‘ALĀ SAYYĪDINĀ MUḤAMMADIN
‘ABĀDIKA WARASŪLIKA-N-NABĪYYĪ-L-‘UMĪYY
WA ‘ALA ĀĀLIHI WA ṢAḤBIHI WA ‘ALAYNA WA SALLIM
(99x)

Oh Allāh, Blessings upon our liege-lord Muḥammad,
Your Slave and Your Messenger, the Unlettered Prophet
and upon his family and his companions and us— peace.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ
وَعَلٰى اٰلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَسَلَمَ تَسْلِيْمًا كَثِيْرًا
فِي كُلِّ وَقْتٍ وَحِيْنٍ

ALLĀHUMMA ṢALLI ‘ALĀ SAYYĪDINĀ MUḤAMMADIN
‘ABĀDIKA WARASŪLIKA-N-NABĪYYI-L-‘UMĪYY
WA ‘ALA ĀĀLIHI WAṢAḤBIHI
WASALLIM TASLĪMAN KATHĪRAN
FĪ KULLI WAQTINW-WA ḤĪN

{1x}

Oh Allāh, Blessings upon our liege-lord Muḥammad,
Your Slave and Your Messenger, the Unlettered Prophet,
and upon his family and his companions
peace in abundance in every time and age.

conclude aṣ-Ṣalāt ‘ala-n-Nabiyy and commence Shāḥadah or Haylalah

شَهِدَ اَللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ
وَالْمَلٰئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ
لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ
اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اَللّٰهِ الْاِسْلَامُ

SHAHID-LLĀHU ‘ANNAHŪ LĀĀ ‘ILĀHA ‘ILLĀ HUW
WA-L-MALĀĀ’IKATU WA ‘ULŪ-L-‘ILMI
QĀĀ’IMĀM BI-L-QISTĀ •
LĀĀ ‘ILĀHA ‘ILLĀ HUWA-L-‘AZĪZU-L-ḤAKĪM •
‘INNA-D-DĪNA ‘INDA-LLĀHI-L-‘ISLĀM

{1x}

Allāh bears witness that there is no deity other than He.
So too the Angels and those possessed of knowledge upholding justice.
No deity other than He, The All-Mighty, The All-Wise.
Truly the religion with Allāh is Surrender.

{3:18-19}

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

LĀĀ 'ILĀHA 'ILLĀ-LLĀH

{99x}

There is no deity other than Allāh

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِي وَيُمِيتُ وَ هُوَ هِيَ لَا يَمُوتُ

وَ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

LĀĀ 'ILĀHA 'ILLĀ-LLĀHU WAḤDAHU LĀ SHARĪKALAH •

LAHU-L-MULKU WALAHU-L-HAMD •

YUḤYĪ WA YUMITU WAHUWA ḤAYY LĀ YAMŪTā •

BI-YADIHI-L-KḥAYR WAHUWA'ALĀ KULLI SHĀY'IN QADĪR •

WA'ILAYHI-L-MAṢĪR

{1x}

There is no deity other than Allāh the One without a partner.

His is the Dominion and to Him is the Praise.

He makes to live and causes to die and He lives and does not die.

In His Hand is Good and He has Power over all things.

To Him is the final return.

هَقُّ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

ḤAQQā • LĀĀĀ 'ILLAHA 'ILLĀ-LLĀH

{1x}

Truth. There is no deity save Allāh

اللهُ

ALLĀĀĀH

{1-1001x}



NOON HIEROGRAPHERS

GREEN MOUNTAIN

VIRGINIA

USA